

# JA' LI SCHIBAL SCARTA LI PEDROE

---

**1** Jo'on Simón Pedroun. Jo'on yajtunelun li Jesucristoe,  
jo'on ta xcalbe batel li sc'ope.  
Chajc'oponic batel ta carta yu'un  
co'ol xa jch'unojtic ti ja' Dios  
cu'untic li Jesucristoe schi'uc ti ja'  
Cajcoltavanejtique, yu'un co'ol xa  
oyutic ta yo'on. <sup>2</sup>Ac'o yac'boxuc  
ep slequilal yutsilal schi'uc ac'o  
spasboxuc ta jun avo'onic li Diose  
schi'uc li Cajvaltic Jesuse, yu'un laj  
xa avojaquinic.

**Ja' sc'oplal li c'usi sc'an  
ti ac'o spasic li buch'utic  
coltabilic xa yu'un li Diose**

<sup>3</sup>Ti icojtaquintic xa li Dios  
li ech'em stsatsale, ja' yu'un  
yac'ojbutic scotol li c'usi ta xtun  
cu'untic yo' jech xu' cu'untic ta  
jpastic li c'usi leque, jo'otic li laj xa  
yic'utique. Toj lec yo'on, ja' yu'un  
lijyic'utic. <sup>4</sup>Ta sventa ti toj lec  
yo'one, laj xa scoltautic jech chac  
c'u cha'al yaloj ono'oxe. Pero toj  
lec yu'un ituq'uib xa co'ontic jech  
chac c'u cha'al tuc' yo'on stuque.  
Ja' yu'un mu xa jpastic li c'ustic  
chopol ti ta jc'an jtuctique. <sup>5</sup>Ja'  
yu'un sc'an ja' chavac' ta avo'onic  
spasel li c'ustic leque yu'un laj xa  
ach'unic ti ja' chascoltaic li Diose.

Pero ma'uc no'ox sc'an chapasic li  
c'usi leque, sc'an nojtoc ti ac'o más  
chava'ibeic smelol ti c'usi tsc'an  
Dios ti chapasique. <sup>6</sup>Pero ma'uc  
no'ox sc'an ti más chava'ibeic  
smelol li c'usi tsc'an li Diose, sc'an  
nojtoc ti chapajes abaic ta spasel  
li c'ustic chac'an atuquique. Mi  
apajes abaique, jech más ta stsatsub  
avo'onic ta stojol li Diose. Mi  
itsatsub avo'onic ta stojol li Diose,  
jech co'ol avo'onic schi'uc. <sup>7</sup>Mi  
co'ol avo'onic schi'uc li Diose, jech  
lec chavilic scotol li buch'utic co'ol  
quich'ojtic ta muc' li Cajvaltic  
jchi'uctique. Mi lec chavilic scotol li  
buch'utic co'ol quich'ojtic ta muc' li  
Cajvaltic jchi'uctique, chac'uxubin  
abaic.

<sup>8</sup>Mi jech oy ta avo'onique, mi  
ja' chapasulanic oe, mu alticuc  
ti laj xa avojaquinic li Cajvaltic  
Jesucristoe. Lec chatuneic yu'un.  
<sup>9</sup>Yan li buch'utic mu jechuc li  
yo'onique, ja' jech chac c'u cha'al  
li ma'sat li mu xil osile, mi jech  
chac c'u cha'al li buch'u mu xc'ot  
sat ta nome. Yu'un ch'ayem xa ta  
yo'onic ti ipasbatic perton scotol  
li c'ustic chopol ispasic ta vo'onee.  
<sup>10</sup>Ja' yu'un, quermanotac, ac'o me  
ta avo'onic spasel jech chac c'u

cha'al laj calboxuque yo' jech más chana'ic ti t'ujbiloxuc yu'un li Diose, ti oyoxuc xa ta sc'obe. Ti mi jech avo'onique, mu xchibaj avo'onic.  
**11** Jech li Cajvaltic Jesucristoe, ja' li Cajcoltavanejtique, xmuabaj no'ox chayiq'uic ochel li yo' bu ta spas mantal sbatel osile.

**12** Li c'usi chacalbeique mu xlaj co'on ta yael. Manchuc mi xana'ic xa, manchuc mi oy xa stsatsal avo'onic ta stojol li Diose ta sventa li sc'op ti ja' melele, scotol c'ac'al jech chacalbeic yu'un jech co'on. **13** Jnopoj ti sc'an jech chacalulanbeic o ti c'u to sjgil ti li' to cuxulune. **14** Yu'un li Cajvaltic Jesucristoe laj xa yac'bun quil ti po'ot xa chichame. **15** Ja' yu'un ta xcac'be yipal sts'ibael li c'u yepal xu' cu'lune, jech xu' chaq'uelic li c'alal chamemun xae.

Ja' sc'oplal ti "iquil ta jsat jtuccutic ti i'ac'bat xojabal li Cristoe", xi li Pedroe

**16** C'alal laj calboxuc ava'iic ti ech'em stsatsal li Cajvaltic Jesucristoe, schi'uc li c'u sba ta xcha'tal schi'uc stsatsal sju'ele, mu lo'iluc no'ox ca'iojcutic. Muc bu lo'lobiluncutic. Iquil ta jsat jtuccutic ti tsots yabel ac'bile. **17** Yu'un iquicutic ti i'ac'bat xojabal yu'un li Jtotic Diose schi'uc ti i'aq'ue ta ich'el ta muq'ue. Jech i'albat sc'oplal yu'un li Jtotic Dios li oy xojobale: "Li'i ja' Jnich'on, toj c'ux ta co'on. Ximuyabaj no'ox yu'un", xi. **18** Ti ica'icutic ti jech ic'opoj yael ta vinajel li Diose, yu'un te co'ol oyuncutic ta jun vits schi'uc li Jesuse.

**19** Ja' yu'un más jna'ojcutic ti ja' melel li c'u sba ists'ibabeic comel sc'oplal li Cajvaltic li buch'utic iyalic sc'op Dios ta vo'onee. Ja' yu'un sc'an chach'unic yu'un ja' chjam o jsatic ya'el jech chac c'u cha'al cantil ti ja' chquiltic o osil c'alal to mi iloc' ta li muc'ta c'anale yu'un sac xa osil. Ja' jech ta xtun cu'untic li c'usi la sts'ibaic comel li buch'utic iyalic sc'op Dios ta vo'onee. Yu'un ja' ta xtun cu'untic ja' to mi tal yic'utic muyel ta vinajel li Cajvaltique. Yu'un mi ital li Cajvaltique, ta jna'tic ti po'ot xa chc'ot ta pasel scotol li c'u sba ts'ibabil sc'oplale. **20** Ja' yu'un na'ic me ti tsots sc'oplal ti mu xu' jtuctic no'ox ta jnophetic smelol li sc'op Dios li ts'ibabile. **21** Yu'un li buch'utic la sts'ibaic li sc'op Diose, mu stuquicuc no'ox la snopic li c'ustic la sts'ibaique. Ja' i'ac'bat ta sjol ta yo'onic yu'un li Ch'ul Espíritue, ja' sc'op Dios li la sts'ibaique.

Ja' sc'oplal li c'u sba tspasic  
li buch'utic sp'isoj sbaic ta  
jchanubtasvaneje  
(Judas 4-13)

**2** Li jchi'iltactic ta israelal ta vo'onee oy iloc' jayvo' li buch'utic sp'isoj sbaic ta jchanubtasvaneje. Ja' no'ox jech e'uc li avie, oy buch'u chloc' avu'unic ti sp'isoj sbaic ta jchanubtasvanej e'uhe. Ta mucul ta xalic ba li c'usi snopoj stuquic ti ja' no'ox tsocvanic oe. Mu xa xich'ic ta muc' li Cajvaltic ti ja' itojobat smulique. Li buch'utic jech ta spasique co'ol schi'uc ta sc'anic

ti ac'o taluc ta ora ti ich' vocole.  
**2** Yu'un ep quermanotic chba  
 spasic jech chac c'u cha'al tspasic  
 li jlo'lovanejetique, ja' tspasic  
 li c'usi tsc'an stuquique. Ja' ta  
 scojic ti chopol chbat sc'oplapli  
 sc'op Cajvaltic ti ja' melele. **3** Ti  
 jech chaslo'lloique yu'un tsc'an ti  
 chavac'beic ataq'uinique. Ja' yu'un  
 albil xa ti ta x'ac'bat yich'ic vocal  
 yu'un li Diose. Po'ot xa ta xc'ot  
 sc'ac'alil ta x'ac'batic.

**4** Li ch'ul ángeletic li ista smulic ta  
 vo'onee i'ac'bat yich'ic vocal yu'un  
 li Diose, ijipeic ochel ta c'atinbac.  
 Te oyic o ta ic'al ac'ubal ja' to mi  
 ic'ot sc'ac'alil ta x'ich'bat sc'opic  
 yu'un li Diose. **5** Ja' no'ox jech e'uc  
 li crixchanoetic li naca chopol li  
 c'ustic ispasic ta vo'onee, i'ac'bat  
 yich'ic vocal yu'un li Diose, ja' yu'un  
 ital li nojelale. Ja' no'ox icolataat  
 yu'un Dios li Noee schi'uc li juevoo' li  
 te schi'uc ta barcoe. Yu'un stuc no'ox  
 Noé laj yalanbe li crixchanoetic ti  
 ta sc'an li Diose ti ac'o naca lecuc li  
 c'ustic ta spasique. **6** Ja' no'ox jech  
 e'uc li buch'utic te to'ox nacalic ta  
 jteclum Sodoma schi'uc ta jteclum  
 Gomorra ta vo'one ti naca chopol li  
 c'ustic la spasique, i'ac'bat yich'ic  
 vocal yu'un li Diose. Ichiq'ueic ta  
 c'oc' ta scoj ti naca chopol li c'ustic  
 ispasic ta tan. Ja' svinajeb  
 icom ti ta ono'ox x'ac'bat yich'ic  
 vocal li buch'utic mu xich'ic ta muc'  
 li Diose. **7** Ja' no'ox icolataat yu'un  
 Dios li Lote yu'un ja' lec li c'ustic  
 ispase. Iyat yo'on li Lote ta sventa ti  
 ja' no'ox la spasic li c'ustic chopol ta  
 sc'an stuquic li crixchanoetic li teye,  
 yu'un mu'yuc buch'u ta spajesvan  
 yu'unic.

**8** Li Lot li scotol c'ac'al lec li  
 c'ustic ispase, vocal icuch yu'un  
 li naca chopol li c'ustic iyile  
 schi'uc li c'ustic iya'i ti la spasic  
 li crixchanoetic. **9** Ja' yu'un li  
 Diose chquiltic ti iju' yu'un la scolta  
 li snich'nabtaque c'alal isujeic ta  
 spasel c'ustic chopole, yo' jech mu  
 spaseic ta canal yu'un li c'ustic  
 chopole. Yan li buch'utic chopol li  
 c'ustic la spasique iyac'be yich'ic  
 vocal. Te chich'ic o vocal ja' to mi  
 ic'ot sc'ac'alil ta x'ich'bat sc'opic  
 yu'un li Diose. **10** Li buch'utic ti ja'  
 no'ox batem ta yo'onic ta spasic  
 li c'ustic tsc'an stuquique, schi'uc  
 ti mu xich'ic ta muc' li buch'utic  
 oy yabetelic ta schabiel li buch'utic  
 yich'ojic ta muc' li Cajvaltique, más  
 tsots chichi'ic vocal. Yu'un tsots  
 yo'onic. Ta stoy sbaic, mu xi'ic ti  
 chopol chalbeic sc'oplapli buch'utic  
 oy yabetelique. **11** Yan li yaj'angeltac  
 Dios ti oy stsatsalique, mu chopluc  
 chbat sc'oplapli yu'unic ta stojol li  
 Diose li buch'utic oy yabetelique.

**12** Li viniquetic li ta xlo'lovanique  
 ja' jechic jech chac c'u cha'al  
 li chonetic ta balumil ti mu  
 sna'ic snopele, ti tspasic ta ora  
 li c'usi ta sc'anique, ti ja' no'ox  
 sventa ta xmileique. Ja' jechic  
 li jlo'lovanejetic ti muc un ta to  
 snopic ti c'usi chalique, ti chopol  
 ch'opojic ta scoj ti mu sna'ique, ta  
 xch'ayic o sbatel osil. **13** Ja' stojolic  
 ya'el ti ta ch'ayel chbatic o sbatel  
 osile yu'un ep buch'utic la socbeic  
 yo'on. Mu xq'uxavlic, ac'o mi ta  
 c'ac'altic ta spasic li c'ustic chopole.  
 Ti c'alal chatsob abaic sventa co'ol  
 Chavez'ique, te capal e'uc. Pero li  
 yo'oniique chopol, ch'ayemic ta

j'ech'el, ja' yu'un chopol chbat ac'oplalic yu'unic.

<sup>14</sup>Naca ants no'ox batem ta yo'onic. Ja' chchan yu'unic li buch'utic mu'yuc to stsatsal yo'onic ta stojol li Diose. Nopem xa'llic ti xpich'et o yo'onique, ja' yu'un chopol ta x'ileic o yu'un li Diose.

<sup>15</sup>Yu'un ch'ayemic ta be ya'el, ja' yictaojic li lequil be ya'ele. Yu'un ja' jech ta spasic jech chac c'u cha'al ispas li Balaame, ja' li snich'on Beore, ti ispitch' o yo'on li c'u yepal taq'uin ta x'ac'bat mi tspas li c'usi chopole. <sup>16</sup>Pero muc bu spas yu'un ipajesat ta sme' sburro. Ac'o mi mu ono'ox sna' xc'opoj li burroetique, pero li sburro li Balaame ic'opojoj jech chac c'u cha'al xc'opojoj crixchano, ja' yu'un te ipaj o li Balaam ti sp'isoj sba ta yalel li sc'op Dios ta vo'onee.

<sup>17</sup>Li jlo'lovanejetique ja' jechic jech chac c'u cha'al jun beo'tic li bu mu'yuc ya'lele. Ja' jechic nojtoc jech chac c'u cha'al li toc li buyuc no'ox chnet'e batel ta ic' jech mu xtal o li jo'e. Yu'un altic ta jch'untic li c'usi ta xalique, mu'yuc sbalil. Mu c'usi ta jtatic o. Pero albil xa li bu chba yich'ic vocal sbatel osile, ja' li ta ic'al ac'ubale.

<sup>18</sup>Toj lec ya'el li c'ustic ta xalique pero altic. Ta xalic ti scotol xu' ta jpastique yo' ac'o spich' o yo'onic li quermanotactic li ja' to yacalic ta yictael li c'ustic chopol tspasic schi'uc li schi'iltaquique. <sup>19</sup>Jech chalbeic li buch'utic yich'ojic ta muc' li Cristoe: "Laj xa scoltautic li Cristoe ja' yu'un mu'yuc xa c'usi chispasutic ta mantal", xutic. Pero li stuquique mu xa'i sbaic ti pasbilic

to ta mantal yu'un li c'ustic chopole. Yu'un li buch'u ta spase ta canal yu'un li c'usi chopole ja' xa yajtunel o li mulile. <sup>20</sup>Li buch'u yictaoj li c'ustic chopol ta sventa ti laj xa yich' ta muc' li Cajvaltic Jesucristoe, ja' li Cajcoltavanejtique, mi ta ts'acal ta spich' o yo'on li c'ustic chopole, mi laj ono'ox spase, más to chopol tspas jech chac c'u cha'al ta vo'onee. <sup>21</sup>Ja' más lec ti muc bu sna'ojuc li lequil bee; ja' chopol ti sna'ojec, ti ta ts'acal la scha'pas li c'ustic chopole, ti iyicta li lequil mantal li yaloj li Cajvaltique. <sup>22</sup>Ja' jech ta spasic ya'el jech chac c'u cha'al oy jech chhalcique: "Li ts'i'etique chba scha'lo' li xeique", xijchiutic. Jech chhalcique nojtoc: "Ac'o mi ja' to iyich'ic atintasel li me'chitometique, pero chba scha'bal sbaic ta ach'el", xijchiutic.

**Ja' sc'opla li c'u sba ta xlaj  
li vinajel balumile**

**3** <sup>1-2</sup>Li jo'oxuc li co'ol quich'ojtic ta muc' li Cajvaltique, ti c'uxoxuc ta co'one, schibal xa velta chajc'oponic ta carta. Li sba jcarta schi'uc li schibal jcarta li li' ta jts'ibaboxuque, ja' ta jt'abboxuc ava'iic, jo'oxuc li tuq'uibem xa avo'onic, ti ac'o xana'ic li c'ustic yaloj comel li buch'utic iyalic sc'op Dios ta vo'onee. Schi'uc ac'o xana'ic li smantal li Cajvaltique, ja' li Cajcoltavanejtique, ja' li la ono'ox calcutic ava'iic, jo'ontutic li yajtacbalaluncutic li Cajvaltique.

<sup>3</sup>Ja' tsots sc'opla ti xana'ic ti ta to xlic ep jlabanvanejetic li c'alal po'ot xa li slajeb c'ac'ale. Mu xich'ic ta muc' li Diose. Ja' no'ox batem ta

yo'onic ta spasic li c'ustic chopol ta sc'an stuquique. <sup>4</sup>Jech ta xalic: "Mu xach'unic ti chtal nojtoc li Jesuse. Yu'un vo'one xa slajelic li buch'utic jech i'albatique. Staoj o yav ti c'u sba imeltsaj li balumile c'alal to tana, muc bu chjel", xi chlabanvanic. <sup>5-6</sup>Ti jech ta xalique, yu'un mu jamluc ta xalic li c'usi ic'ot ta pasel ti c'alal oy xa'ox vinajel balumile. Ta sliqueb c'alal imeltsaj li vinajel balumil yu'un li Diose, ta jup'el sc'op no'ox imeltsaj. Li nabe istsob sba, ibat ta jujot, jech ivinaj o li balumile. Pero capal jutuc ta jo' icom li balumile yo' jech ta xch'i li c'ustic ta jts'untique. Ta más ts'acale c'alal oy xa'ox li crizchanoetique, laj yal nojtoc ti chcha'noj ta jo' li balumile. Pero ic'ot ta pasel, jech ilajic o scotol li crizchanoetique. <sup>7</sup>Yaloj nojtoc li Dios ti ta xc'ot sc'ac'alil ti ta xc'ac' scotol li vinajel balumil li'i, ja' to ti c'alal chc'ot sc'ac'alil ta xich'be sc'op scotol li buch'utic mu xich'ic ta muc' li Diose. Ja' xa o yorail ta xbatis o ta ch'ayel sbatel osil.

<sup>8</sup>Li jo'oxuc ti c'uxoxuc ta co'one, mu me xch'ay ta ajolic ti co'ol schi'uc jun c'ac'al cha'i jmil jabil li Cajvaltique. <sup>9</sup>Oy buch'utic ta xalic ti mu xc'ot xc'opoj li Cajvaltique, pero mo'oj. Melel li c'usi yaloj li Cajvaltique. Ti jech mu xtal ta orae, yu'un mu sc'an ti ta ch'ayel ta xbat junuc li crizchanoetique. Ja' yu'un ta smala ora yu'un tsc'an ac'o yictaic li c'ustic chopol tspasique.

<sup>10</sup>Ta ono'ox xtal li Cajvaltique pero mu jna'tic c'u ora. Ja' jech chac c'u cha'al jun j'elec' ti mu jna'tic c'u ora ac'ubal ta xtale.

Chtal sch'ay scotol li c'ustic li' oye. Xjumumet no'ox c'alal ta xc'ac' ta c'oc' li vinajele, jech ta xch'ay o. Li c'ustic te xojobianic ta vinajele ta xc'ac' scotol. Jech nojtoc li balumile schi'uc scotol li c'ustic li' oye, ta xc'ac' scotol.

<sup>11</sup>Ja' yu'un sc'an ti lec scotol li c'ustic chapasique. Junuc avo'onic ich'ic ta muc' li Diose yu'un chlaj ta c'oc' scotol li c'ustic chquiltique. <sup>12</sup>Muyabajanic no'ox malaic li c'u ora chtal sch'ay scotol li Diose. Pucbeic li sc'ope, yora to me li avie. Ta me xc'ot sc'ac'alil ti chlaj ta c'oc' li vinajel balumile. <sup>13</sup>Pero li jo'otique yalojbutic xa li Dios ti ja' te chijc'ot ta ach' vinajel balumile, ja' li mu'yuc xa c'usi chopol teye.

<sup>14</sup>Ja' yu'un, jo'oxuc ti c'uxoxuc ta co'one, yo' to chamalaic li c'u ora ta xc'ot ta pasele, ja' me pasic li c'ustic leque, jech mu'yuc amulic cha'ileic c'alal chac'otic ta stojol li Diose. Jun avo'onic ta stojol chayilic. <sup>15</sup>Na'ic me ti yu'un ta sc'an li Dios ti chijcolutique ja' yu'un jal chismalautic. Jech ono'ox iyalboxuc ta scarta e'uc li quermanotic Pablo li c'ux ta co'ontique, yu'un jech i'ac'bat sp'ijil yu'un li Diose. <sup>16</sup>Jech chal scotol scarta li Pabloe. Li scartae oy bu vocal ta a'ibel smelol. Li buch'utic mu c'usi sna'iique, ti mu'yuc stsatsal yo'onic ta stojol li Diose, ta sjelbeic smelol jech chac c'u cha'al ta sjelbeic smelol li sc'op Dios li ts'ibabil ono'ox ta vo'onee. Ti jech ta spasique, stuc no'ox tsch'ay sbaic.

<sup>17</sup>Jo'oxuc ti c'uxoxuc ta co'one, laj xa calboxuc li c'usi tspasic li buch'utic ja' no'ox tspas li c'usi

tsc'an stuquique. Ja' yu'un q'uelo  
me abaic, mu me xaslo'looxuc.  
Yu'un mi la slo'looxuque, ta xchibaj  
avo'onic ta stojol li Cajvaltique.  
<sup>18</sup>Pero sc'an más ac'o tsatsubuc

avo'onic ta stojol li Cajvaltic  
Jesucristoe, ja' li Cajcoltavanejtique.  
Ac'o co'olajuc avo'onic achi'uquic.  
Stuc ac'o ich'biluc ta muc' sbatel  
osil.